

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport

**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin

**Band:** 41 (1984)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Échos de l'EFGS

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

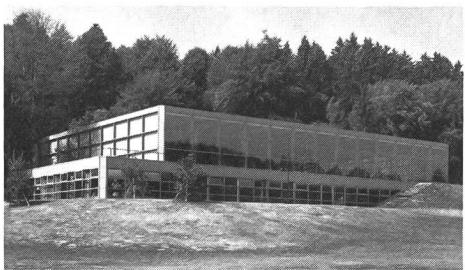
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# ECHOS DE L'EFGS



## La commission de construction de la salle du jubilé se dissout

Kaspar Wolf  
Traduction: Françoise Huguenin

Un beau et long projet vient de s'achever officiellement. Depuis plusieurs années, l'idée que la SFG pourrait «s'offrir», à l'occasion du 150e anniversaire de sa fondation, une salle spécialement conçue pour la gymnastique trottaient dans la tête de nombreuses personnes. Or, ce rêve est devenu réalité.

Comme il se doit, une commission de construction a été formée en temps voulu. Elle se composait des représentants de la SFG, avec Josef Huber (président), Walter Bossard, Pierre Chabloz, Clemente Gilardi, Jack Günthard, des représentants de l'ASGF, avec Fernando Dâmaso et Clara Däscher, de Heinz Schaerer, de l'office fédéral des constructions, de Heinz Iseli, de Biel, d'Urs Baumgartner, de Willy Sigrist et de Kaspar Wolf, de l'EFGS, sans oublier naturellement l'architecte Max Schlupp, et Alice Däppen, de l'EFGS, qui a assuré le secrétariat de cette commission.

La commission de construction a parfaitement accompli sa tâche. La salle du jubilé de Macolin est là, majestueuse; elle a été inaugurée en bonne et due forme et, à l'heure actuelle, elle bat son plein rendement.

Le décompte final a été accepté par les assemblées compétentes des députés de la SFG et de l'ASGF. Ceci étant fait, la commission de construction pouvait mettre un point final à cette grande aventure et se dissoudre dans la satisfaction et le contentement d'avoir contribué à créer quelque chose de durable pour la gymnastique et le sport dans sa particularité et dans son ensemble. ■

## Ouragan sur les forêts de Macolin

Le dernier week-end de novembre, la tempête a déferlé sur le pays, semant la désolation et la tristesse en bien des endroits. Les magnifiques forêts de Macolin n'ont pas été épargnées. Des centaines d'arbres – des sapins surtout – gisent entremêlés sur le sol: ceux-ci cassés comme des allumettes à mi-hauteur, d'autres déracinés. Il faudra longtemps pour tout débarrasser et même, lorsque ce sera fait, d'énormes plaies resteront ouvertes. Heureusement, aucun bâtiment n'a été touché. La piste finlandaise, par contre, est totalement obstruée et inutilisable jusqu'au printemps au moins. (Y.J.) ■



Non loin de la piscine.



Tout près de l'Institut de recherches.